

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

Beim Bundesamt für Sozialversicherung ist erschienen:

### Kantonale Gesetze über Familienzulagen

Die Rechtsprechung der kantonalen Rekurskommissionen in den Jahren  
1946 bis 1957

Juli 1958

deutsch/französische Ausgabe

#### *Aus dem Inhalt*

Der Geltungsbereich – Die Familienzulagen – Die Organisation – Die Finanzierung

Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 8.50 bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden.

4318

## Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau

Gutachten für das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement von Dr. rer. pol. et lic. iur. Hugo Sieber, ord. Professor für Nationalökonomie an der Universität Bern. Sonderheft 67 der «Volkswirtschaft», herausgegeben vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement.

Mit dieser Schrift wird der Öffentlichkeit ein Gutachten zugänglich gemacht, das dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement im Frühling dieses Jahres erstattet worden ist und auf das in der unlängst erschienenen Botschaft des Bundesrates über die Weiterführung der Preiskontrolle wiederholt verwiesen wird.

Dem Gutachter war vom Departement die Aufgabe gestellt worden:

1. Die Wirkungen der Mietpreiskontrolle zu ergründen und diese vom volkswirtschaftlichen Standpunkt aus zu beurteilen;
2. die direkten und indirekten Wirkungen zu nennen, die von einer abrupten oder schrittweisen Aufhebung dieses staatlichen Eingriffes zu erwarten wären;
3. Mittel und Wege zu zeigen, die geeignet sind, die Mietpreiskontrolle mit dem Ziel eines freien, selbsttragenden Wohnungsmarktes in einer volkswirtschaftlich und sozial tragbaren Weise abzubauen.

Im Rahmen dieser drei Hauptfragen waren vom Gutachter eine grosse Zahl von durch die eidgenössische Preiskontrollstelle gestellten Einzelfragen zu beantworten, die sich auf fast alle Aspekte des komplexen und politisch neuralgischen Mietpreisproblems beziehen.

Im Hinblick auf die Neuordnung der Mietpreiskontrolle von besonders aktuellem Interesse sind die Ausführungen über das Ausmass der bei einem Abbau der Kontrolle zu erwartenden Mietpreissteigerung.

Bestellungen nimmt das *Schweizerische Handelsamtsblatt*, Effingerstrasse 3, in Bern 1, entgegen. Preis gegen Nachnahme Fr. 3.85.

4767

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr.7.— im Jahr, Fr.4.— im Halbjahr. Ausland Fr.9.— im Jahr, Fr.5.50 im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei erhältlich.

### Zur Beachtung

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies einen Lebenslauf beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 8. Oktober 1958 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 3,5 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag von 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. — Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

### Ordentliche Professur für Architektur (architektonisches Entwerfen und Gebäudelehre)

Auskünfte erteilt der Präsident des Schweizerischen Schulrates.

Anmeldungstermin: 16. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Präsident des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

818

### Wissenschaftlicher Assistent

Ausgebildeter Bibliothekar mit mehrjähriger Praxis und abgeschlossener Hochschulbildung kunsthistorischer Richtung. Beherrschung zweier Amtssprachen. Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Direktion der Schweizerischen Landesbibliothek, Bern.

831

### Sektionschef II, evtl. I

Abgeschlossene, umfassende juristische Bildung; Eignung zu administrativer Leitung einer Sektion und Verständnis für Fürsorgefragen; Kenntnis der Amtssprachen.

Besoldung: 16 820 bis 21 620, evtl. 19 170 bis 23 970 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Chef der Polizeibehörde des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements.

1

**Juristischer Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium. Sehr gute Kenntnis der französischen und deutschen Sprache. Der Offerte ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (2.).

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern. 2

**Juristischer Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossene Hochschulbildung, Muttersprache Französisch, Kenntnis einer zweiten Amtssprache, Befähigung zur selbständigen Erledigung von Sachgeschäften.

Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 14. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3. 815

**Ingenieur II, evtl. I, Diplomierter Bauingenieur, Bauabteilung, Sektion Brückenbau, der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern**

Abgeschlossenes Hochschulstudium der Fachrichtung Eisenbeton- oder Stahlbau.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Januar 1960. (2.).

Offerten an: Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern. 3

**Techniker II, evtl. I (Bauabteilung, Sektion Brückenbau, der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern)**

Abgeschlossenes Technikunstudium der Fachrichtung Eisenbeton- oder Stahlbau.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Januar 1960. (2.).

Offerten an: Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern. 4

**Techniker II, evtl. I**

Diplom als Tiefbautechniker oder gleichwertige Ausbildung. – Ausbaufähige Stelle für interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1960. (3)..

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern 5

**Techniker II, evtl. Techniker I (als Adjunkt des Verwalters des AMP Thun)**

Fachmann der Autobranche (wenn möglich dipl. Automobiltechniker, dipl. Maschinen-techniker mit Praxis im Autofach, oder dipl. Automechaniker). Alter mindestens 25 Jahre. Muttersprache Deutsch und Kenntnisse der französischen Sprache. Offizier.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1960. (4)...

Offerten an: Direktion des Armeemotorfahrzeugparks, Thun 2. 6

**Elektrozeichner II, evtl. I (Bauabteilung Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen) der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern**

Abgeschlossene Lehre und einige Jahre Praxis.

Besoldung 7800 bis 10 450 oder 8370 bis 12 040 Franken.

Dienstantritt: Sobald als möglich.

Anmeldungstermin: 10. Januar 1960. (2..)

Handschriftliche Anmeldung an die Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern.

832

**Zeichner II, evtl. I (Eisenbetonzeichner), Bauabteilung, Sektion Brückenbau, Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.**

Abgeschlossene Berufslehre.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern.

7

**Fachtechnischer Mitarbeiter I, evtl. Adjunkt**

Verbindungsoffizier der Nachrichtensektion. Eignung zum Verkehr mit den ausländischen Militärattachés. Stabsoffizier. Beherrschung der französischen, deutschen und englischen Sprache sowie gute Kenntnisse des Italienischen.

Besoldung: 15 170 bis 19 970, evtl. 16 820 bis 21 620 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

818

**Adm. Adjunkt**

Gute allgemeine und kaufmännische Bildung, längere Verwaltungspraxis. Fähigkeit zur Leitung des administrativen Dienstes und zur selbständigen Behandlung von Personalfragen. Organisationstalent. Sprachenkenntnisse und Kenntnis des Rechnungswesens der Bundesverwaltung. Im Falle einer Beförderung wird die Stelle Nr. 9 ausgeschrieben.

Besoldung: 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Januar 1960 (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern.

8

**Revisor II, evtl. I**

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Interesse für Revisionswesen. Buchhaltungspraxis. Bewerber mit Revisionspraxis erhalten den Vorzug. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Der Anmeldung ist ein Photo beizulegen.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzkontrolle, Bern.

10

**Revisor II, evtl. I**

Italienische Muttersprache; oder mit sehr guten italienischen Sprachkenntnissen für Innen-, eventuell Aussendienst. Gründliche Kenntnisse des Buchhaltungs- und Rechnungswesen; Fachausbildung, wenn möglich Buchhalterdiplom und praktische Tätigkeit auf diesem Gebiet. Alter 25 bis 35 Jahre.

Dienstort Bern.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

819

**Sekretär II, evtl. I**

Korrespondenzwesen in Rechts- und Wirtschaftsangelegenheiten. Abgeschlossene Mittelschulbildung oder höhere Fachausbildung, eventuell Buchhalterdiplom; Praxis in Handel oder Industrie, Bankwesen oder Verwaltung.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

820

**Sekretär-Buchhalter II oder I (Eidgenössische Münzstätte)**

Gute Allgemeinbildung. Eidgenössisches Diplom als Edelmetallprüfer. Eignung für selbständige Büro- und Buchhaltungsarbeit.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Finanzverwaltung, Bern 3.

833

**Bureauchef I beim Reklamationsdienst (Rechtswesen)**

Abgeschlossene Lehrzeit als Stationsbeamter, Praxis im Stationsdienst, gründliche Kenntnisse und Praxis im Transportrecht der Eisenbahn, Gewandtheit im schriftlichen Verkehr und im Umgang. Muttersprache Französisch, gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift und wenn möglich Kenntnisse der italienischen und englischen Sprache.

Besoldung: 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Januar 1960. (2..)

Dienstantritt: Nach Übereinkunft, voraussichtlich Ende Mai 1960.

Offerten an: Verwaltungsabteilung des Kreises I der Schweizerischen Bundesbahnen, Lausanne.

834

**Sekretär II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung; abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur selbständigen Führung des Registratordienstes und der Aktenverwaltung. Eignung für organisatorische Aufgaben und Leitung einer Kanzlei. Gute Sprachkenntnisse.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern.

9

**Kanzleisekretär II, evtl. Buchhalter II**

Abgeschlossene Berufslehre in Handel, Bank oder Verwaltung. Gute Ausbildung und Praxis im Buchhaltungswesen.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen, Bern 3.

821

**2 Kanzleisekretäre II, evtl. Revisoren II**

Offizier. Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Berufsbildung. Gute Kenntnis des militärischen Rechnungswesens (VR). Muttersprache: Deutsch, gute Kenntnis der französischen Sprache.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (2.)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 22.

835

**Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II**

Jüngerer, an selbständiges Arbeiten gewohnter Mitarbeiter(in) mit abgeschlossener kaufmännischer oder Verwaltungslehre und guter Allgemeinbildung. Kenntnisse im Zivilstandswesen. Muttersprache Deutsch; gute Kenntnisse der französischen Sprache und, wenn möglich, der italienischen. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Besoldung: 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Januar 1960. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Justizabteilung, Bern 3.

837

**Kanzleisekretär II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung; Muttersprache Deutsch, sehr gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift; Eignung für Sekretariatsarbeiten und Kontrollführung sowie für Mithilfe bei der militärischen Ausbildung von Feldpredigern. Jüngerer Offizier bevorzugt.

Eintritt nach Übereinkunft. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160 Franken.

Anmeldungstermin: 24. Januar 1960. (3...)

Offerten an: Chef des Personellen der Armee, Bern 25.

823

**Bibliothekassistent(in) II., evtl. I. Kl.**

Abgeschlossene Mittelschulbildung und bibliothekarische Ausbildung; gute Sprachkenntnisse.

Besoldung: 8180 bis 11 510, evtl. 8790 bis 13 100 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (2.)

Offerten an: Direktion der Schweizerischen Landesbibliothek, Bern.

836

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössische Tankanlage Kehrsatz)**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Januar 1960. (2.)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 22.

11

**Spezialhandwerker II, evtl. I**

Elektromechaniker mit Erfahrung im Bau und Installation elektrischer Apparate.  
 Besoldung: 7620 bis 9930, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.  
 Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.  
 Anmeldungstermin: 30. Januar 1960. (3...)  
 Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern.

826

**Spezialhandwerker II, evtl. I**

Mechaniker mit Erfahrung im Apparatebau oder als Werkzeugmacher.  
 Besoldung: 7620 bis 9930, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.  
 Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.  
 Anmeldungstermin: 30. Januar 1960. (3...)  
 Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern.

827

**Bureaudiener II**

Jüngerer Gehilfe für leichtere Kanzleiarbeiten und Mithilfe im internen Postdienst.  
 Sprachen: Deutsch und Französisch.  
 Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.  
 Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (2.).  
 Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

12

**Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II**

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung.  
 Gewandte Stenodaktylographin. Gute Sprachkenntnisse. Einige Jahre Praxis.  
 Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Januar 1960. (2.).  
 Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern.

13

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Vorbildung. Muttersprache: Deutsch, Beherrschung der französischen Sprache, gewandt in deutscher und französischer Stenographie. Eintritt: 1. Februar 1960.  
 Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.  
 Anmeldungstermin: 15. Januar 1960. (2.)  
 Offerten an: Generalsekretariat des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

833

**Kanzleihilfin II evtl. I**

Abgeschlossene Bureaullehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch. Gewandte Stenodaktylographin. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Dienstort: Zürich.  
 Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.  
 Anmeldungstermin: 11. Januar 1960. (1.)  
 Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

14

**Kanzleihilfin II**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzlistrasse 50, Bern. 839

---

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Gute Allgemeinbildung, wenn möglich abgeschlossene Ausbildung in Handel oder Verwaltung. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Alter nicht unter 25 Jahren. Gewöhnt an exakte Arbeit. Befristetes Anstellungsverhältnis (2-3 Jahre). Eintritt: sobald als möglich.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach, Bern 6, Kirchenfeld. 840

---

**Kanzleihilfin II**

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Tüchtige Stenodaktylographin. Gute Sprachkenntnisse. Eignung für allgemeine Bureauarbeiten.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern. 15

---

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige andere Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Februar 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach, Bern 6, Kirchenfeld. 16

---

**Locherin**

Alter ca. 18 bis 25 Jahre; abgeschlossene Berufslehre erwünscht; Kenntnisse in der zweiten Amtssprache; exakte und rasche Arbeitsweise. Dienstort Genf.

Besoldung: 6400 bis 7300 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Januar 1960. (2..)

Offerten an: Zentrale Ausgleichsstelle, 52, rue des Pâquis, Genf. 842

---

## **Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1960
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	01
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.01.1960
Date	
Data	
Seite	21-28
Page	
Pagina	
Ref. No	10 040 836

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.